



FRANÇAIS

## MANUEL D'UTILISATION

# Mini-chaîne Hi-Fi

Veillez lire attentivement ce manuel avant d'utiliser votre lecteur et conservez-le pour vous y référer ultérieurement.

### MODÈLE

RAD125B (RAD125B, RAS125B)

RAD225B (RAD225B, RAS225B)

P/NO : MFL67228230

# 1 Consignes de sécurité



**ATTENTION**  
RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE.  
NE PAS OUVRIR

**ATTENTION:** AFIN DE RÉDUIRE LE RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE, NE RETIREZ PAS LE BOÎTIER (NI L'ARRIÈRE). AUCUNE PIÈCE DE CET APPAREIL N'EST SUSCEPTIBLE D'ÊTRE RÉPARÉE PAR L'UTILISATEUR. CONFIEZ L'ENTRETIEN DE L'APPAREIL À DES PERSONNES QUALIFIÉES.



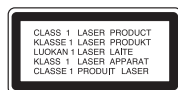
Le symbole d'un éclair à l'intérieur d'un triangle sert à avertir l'utilisateur de la présence d'une tension dangereuse non isolée dans le corps de l'appareil, qui peut être suffisamment élevée pour provoquer un risque d'électrocution.



Le symbole d'un point d'exclamation à l'intérieur d'un triangle sert à avertir l'utilisateur de la présence d'instructions d'utilisation et de maintenance (entretien) importantes dans la documentation qui accompagne l'appareil.

**AVERTISSEMENT:** POUR PRÉVENIR TOUT RISQUE D'INCENDIE OU D'ÉLECTROCUTION, N'EXPOSEZ PAS CET APPAREIL À LA PLUIE OU À L'HUMIDITÉ.

**AVERTISSEMENT:** n'installez pas cet appareil dans un espace confiné tel qu'une bibliothèque ou tout autre meuble similaire.



**ATTENTION:** cet appareil utilise un système laser. Afin de garantir l'utilisation correcte de cet appareil, veuillez lire attentivement ce manuel d'utilisation et conservez-le pour vous y référer ultérieurement. Si l'appareil nécessite une intervention de maintenance, contactez un point de service après-vente agréé.

L'utilisation de commandes, de réglages ou de procédures autres que ceux décrits dans ce document peut entraîner une exposition à des radiations dangereuses. Le rayonnement laser est visible lorsque l'appareil est ouvert. NE REGARDEZ PAS DIRECTEMENT LE FAISCEAU.

**ATTENTION:** l'appareil ne doit pas être exposé à des projections d'eau ou à des éclaboussures, et aucun objet rempli de liquide tel qu'un vase ne doit être posé sur l'appareil.

## ATTENTION concernant le cordon d'alimentation

Il est recommandé de brancher la plupart des appareils sur un circuit dédié.

Autrement dit, un circuit comportant une prise de courant qui alimente uniquement cet appareil et qui n'a ni autres prises ni circuit dérivé. Reportez-vous à la page des spécifications de ce manuel d'utilisation pour plus de détails.

Ne surchargez pas les prises murales. Les prises murales surchargées, desserrées ou endommagées, les câbles de rallonge, les cordons d'alimentation effilochés, ou les gaines isolantes craquelées ou endommagées constituent un danger. Chacune de ces conditions peut entraîner un risque de choc électrique ou d'incendie. Examinez régulièrement le cordon de votre appareil et, si son aspect indique qu'il est endommagé ou détérioré, débranchez-le, cessez d'utiliser l'appareil, et faites remplacer le cordon par une pièce de rechange appropriée auprès d'un point de service après-vente agréé.

Protégez le cordon d'alimentation de sorte qu'il ne puisse pas être tordu, entortillé, pincé, coincé dans une porte ou piétiné. Faites particulièrement attention aux fiches, aux prises murales et au point d'où sort le cordon de l'appareil.

Pour déconnecter l'appareil du réseau électrique, retirez le cordon d'alimentation de la prise électrique. Lors de l'installation de l'appareil, assurez-vous que la prise soit facilement accessible.

Cet appareil est équipé d'une batterie transportable ou de piles rechargeables.

### Retrait sans danger de la batterie ou des piles de l'appareil

Pour retirer la batterie ou les piles usagées, procédez dans l'ordre inverse de leur insertion. Pour empêcher toute contamination de l'environnement et tout danger pour la santé des êtres humains et des animaux, la batterie ou les piles usagées doivent être mises au rebut dans le conteneur approprié à un point de collecte prévu pour leur recyclage. Ne jetez pas la batterie ou les piles usagées avec les autres déchets. Recyclez toujours les batteries et piles rechargeables usagées. Les piles ne doivent pas être exposées à une chaleur excessive comme le soleil, ou le feu.

#### In NIGERIA

**ALIMENTATION:** Cet appareil fonctionne avec une alimentation de 200-240 V, 50/60 Hz.

**CÂBLAGE:** Cet appareil est fourni avec une prise d'alimentation BSI 1 363 approuvé de 13 amp, à fusible de 5 amp. Pour le remplacement du fusible, utilisez toujours un fusible de 5 amp BS 1 362, de type approuvé BSI ou ASTA. N'utilisez jamais cette prise si le couvercle du fusible manque. Pour obtenir un couvercle de fusible de remplacement, contactez votre fournisseur. Si le type de prise fournie ne convient pas à la prise murale de votre maison, il faudra enlever la prise et la remplacer par une autre convenable. Veuillez consulter les instructions de câblage ci-dessous :

**AVERTISSEMENT:** Il faut détruire une prise d'alimentation si elle a été enlevée de ce lecteur DVD. Si les fils de la prise d'alimentation sont nus, il est risqué de la brancher au mur. Ne connectez aucun fil à la broche de terre, marquée avec la lettre E ou avec le symbole de terre  $\perp$  ou à couleur verte ou verte et jaune.

Si vous utilisez une autre prise, utilisez un fusible à 5 amp, soit sur dans la prise le tableau de distribution.

**IMPORTANT:** Les fils du câble d'alimentation sont coloriés selon le code suivant:

- **BLEU : NEUTRE, BRUN : SOUS TENSION** - Si les couleurs des fils du câble d'alimentation de ce lecteur DVD ne correspondent pas aux couleurs identifiant les bornes de votre prise, procédez comme suit : Le fil bleu doit être connecté à la borne marquée avec la lettre N ou de couleur noire. Le fil brun doit être connecté à la borne marquée avec la lettre L ou de couleur rouge.

Lorsque vous reformattez un disque réenregistrable, vous devez régler l'option du format du disque sur [Masterisé] pour que celui-ci soit compatible avec les lecteurs LG. Lorsque vous réglez l'option sur Life File System, vous ne pouvez pas l'utiliser sur les lecteurs LG. (Masterisé/ Live File System : système de format de disque pour Windows Vista).

## Fonctionnalités uniques

### Enregistrement direct sur un périphérique USB

Enregistrement de la musique d'un CD vers un périphérique USB.

### Lecture en mode AUTO DJ

Le mode AUTO DJ mélange la fin d'une chanson avec le début d'une autre pour une lecture en fondu enchaîné. Il égalise le volume entre les pistes afin que la lecture soit ininterrompue.

**1****Consignes de sécurité**

- 2 ATTENTION
- 3 Fonctionnalités uniques

**2****Préparation**

- 6 Accessoires
- 6 Fichiers compatibles
- 7 Télécommande
- 8 Panneau avant
- 10 Panneau arrière

**3****Installation**

- 11 Raccordement des enceintes
- 11 Raccordement des enceintes à l'appareil
- 11 Raccordement d'appareils auxiliaires
- 11 Connexion AUX IN
- 12 Connexion USB
- 12 Raccordement de l'antenne

**4****Opération**

- 13 Fonctions de base
- 13 Autres opérations
- 13 Lecture programmée
- 14 Affichage des informations sur les fichiers (balises ID3)
- 14 Désactivation temporaire du son
- 14 Lecture en mode AUTO DJ
- 15 Utilisation de la radio
- 15 Écouter la radio
- 15 Préréglage des stations de radio
- 15 Suppression de toutes les stations mémorisées
- 15 Amélioration d'une mauvaise réception FM
- 16 Réglage du son
- 16 Réglage du mode surround
- 16 Réglage de l'horloge
- 17 Utilisation de votre appareil comme réveil
- 17 Réglage de la veille programmée
- 17 Diminution de la luminosité
- 17 Fonctions avancées
- 17 Écoute de la musique depuis un appareil
- 18 Enregistrement sur un périphérique USB

## 5

### Entretien

---

- 19 Manipulation de l'appareil
- 19 Conservez le carton et les emballages d'origine
- 19 Entretien des surfaces extérieures
- 19 Nettoyage de l'appareil
- 19 Entretien de l'appareil
- 19 Remarques sur les disques
- 19 Manipulation des disques
- 19 Rangement des disques
- 19 Nettoyage des disques

## 6

### Dépannage

---

- 20 Dépannage

## 7

### Annexe

---

- 21 Spécifications

1

2

3

4

5

6

7

# 2 Préparation

2

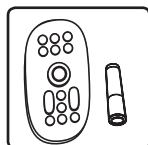
Préparation

## Accessoires

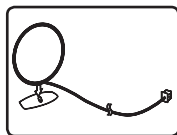
Votre appareil est fourni avec les accessoires suivants.



FM Antenna (1)



Télécommande (1)/ Pile (1)



Antenne AM (1)

### Périphériques USB compatibles

- Lecteur MP3 : lecteur MP3 à mémoire Flash.
- Clé USB à mémoire Flash : clés USB 2,0 ou USB 1,1.
- La fonction USB de cet appareil ne prend pas en charge certains périphériques USB.

### Impératifs à respecter pour les périphériques USB

- Les périphériques nécessitant l'installation d'un programme supplémentaire après la connexion à un ordinateur ne sont pas pris en charge.
- Ne retirez pas le périphérique USB pendant l'utilisation.
- Si le périphérique USB a une grande capacité, la recherche peut prendre quelques minutes.
- Pour éviter la perte de données, sauvegardez toutes vos données.
- Si vous utilisez un câble d'extension USB ou un concentrateur USB, le périphérique USB ne sera pas reconnu.
- Le système de fichiers NTFS n'est pas pris en charge. (Seul le système de fichiers FAT (16/32) est accepté.)
- Cet appareil ne prend pas en charge un nombre total de fichiers supérieur à 1 000.
- Les disques durs externes, les périphériques verrouillés ou les périphériques USB de type disque dur ne sont pas pris en charge.
- Le port USB de l'appareil ne peut pas être raccordé à un ordinateur. L'appareil ne peut pas être utilisé comme périphérique de stockage.

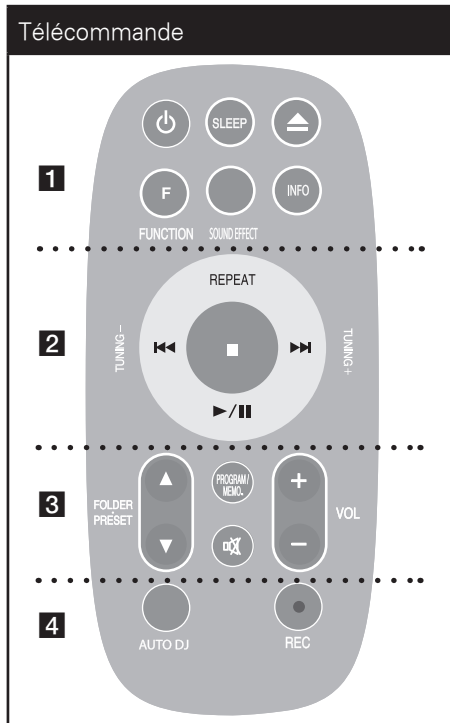
## Fichiers compatibles

### Conditions nécessaires des fichiers audio MP3/ WMA

La compatibilité de ce lecteur avec les fichiers MP3/ WMA est limitée comme suit :

- Débit binaire : entre 32 kHz et 48 kHz (MP3), entre 32 kHz et 48 kHz (WMA)
- Fréquence d'échantillonnage : entre 32 kbps et 320 kbps (MP3), 40 kbps et 192 kbps (WMA)
- Nombre max de fichiers : moins de 999
- Extension des fichiers : ".mp3"/".wma"
- Système de fichier du CD-ROM : ISO9660/ JOLIET
- Il est recommandé d'utiliser Easy-CD Creator, pour créer un système de fichier ISO 9660.

# Télécommande



**1**

**⏻ (Marche/ Arrêt) :** ALLUME et ARRETE l'appareil.

**SLEEP :** Configure l'arrêt automatique du système à une heure donnée. (Variateur : l'éclairage de l'afficheur sera assombri de moitié.)

**▲ (Ouvrir/Fermer) :** Permet d'ouvrir ou de fermer le tiroir du disque.

**F (FUNCTION) :** Permet de sélectionner la fonction et la source d'entrée.

**SOUND EFFECT :** Permet de choisir des ambiances sonores.

**INFO :** Voir des informations sur votre musique. Les fichiers MP3 incluent souvent des étiquettes. L'étiquette fournit des informations sur le Titre, Artiste, Album ou Heure.

**2**

**REPEAT :** Écouter vos pistes plusieurs fois ou aléatoirement.

**TUNING (-/+):** Recherche la station radio désirée.

**⏮ / ⏭ (SAUT/RECHERCHE)**

- Permettent de rechercher une section dans une piste.

- Permettent d'effectuer une avance ou un retour rapide.

**▶ / ⏸ :** Permet de démarrer ou mettre en pause la lecture.

**■ :** Arrête la lecture ou l'enregistrement.

**3**

**FOLDER · PRESET (▼ / ▲) :** Permettent de rechercher un dossier contenant des fichiers MP3/WMA. Lorsque le CD ou le périphérique USB contient des fichiers MP3/WMA répartis dans plusieurs dossiers, appuyez sur la touche **FOLDER · PRESET** pour sélectionner le dossier que vous voulez lire. Permettent de choisir un numéro prédéfini pour une station de radio.

**PROGRAM/MEMO. :** Permet de mémoriser des stations de radio. Si vous avez enregistré des stations radio avec **PROGRAM/MEMO.**, vous pouvez les faire défiler et en sélectionner une. (voir Ecouter la radio)  
Ecoutez vos pistes dans l'ordre choisi. (voir Ecouter des CD)

**🔇 (MUTE) :** permet de mettre le son en sourdine.

**VOL :** Ajuste le volume des enceintes.

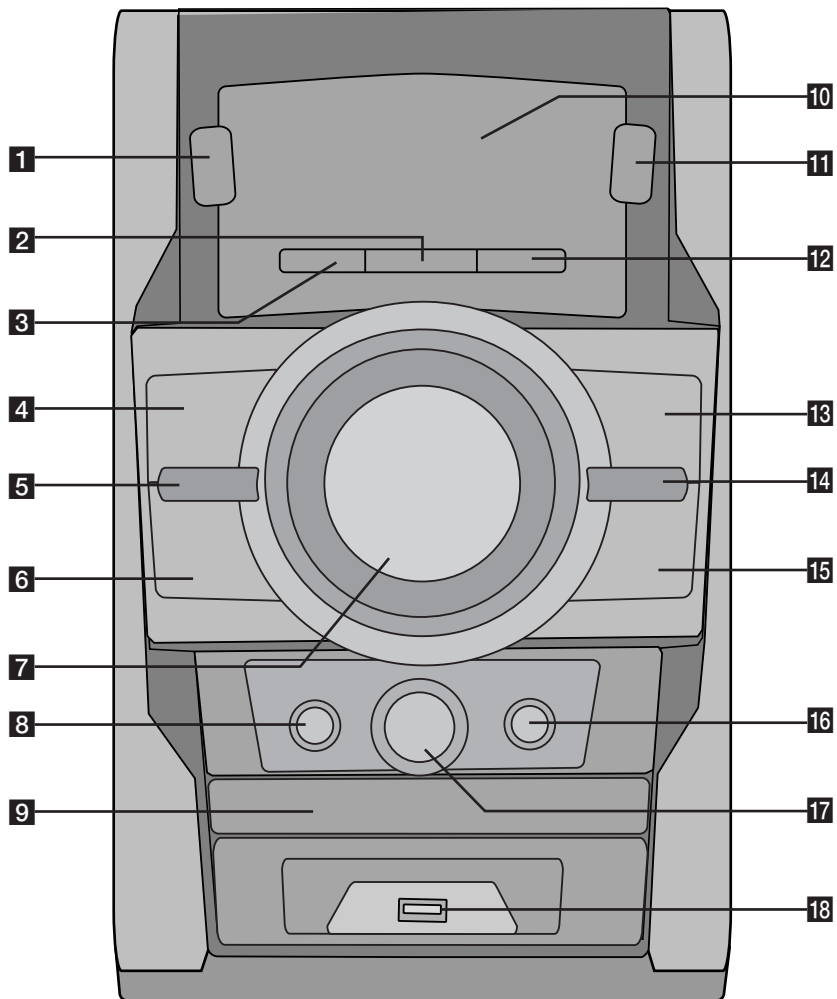
**4**

**AUTO DJ :** Permet de sélectionner le mode AUTO DJ. (pour plus d'informations, reportez-vous à la page 14)

**● REC :** Enregistrement direct USB.

# Panneau avant

2  
Préparation





**1**  (Marche/ Arrêt)**2** **TIMER**

La fonction TIMER vous permet d'allumer ou d'éteindre le lecteur de CD, la lecture sur le périphérique USB et le TUNER au moment de votre choix.

**3** **SET**


Confirmer le réglage.

**4** **STOP ■****5** **BASS BLAST**

Renforce les aigus, les graves et l'effet de son surround.

**MP3 Opt.**

Cette fonction est optimisée pour les fichiers MP3 compressibles. Elle améliore les aigus.

**6**  / **TUN. -** (SAUT/RECHERCHE)**7** **VOLUME****8**  (**Rec**)

Enregistrement direct USB.

**9** **Fente Disque****10** **Afficheur****11** **FUNC.**

Permet de sélectionner la fonction et la source d'entrée.

**12** **CLOCK**


Permet de régler et afficher l'heure.

**13**  , **ST./MO**

Permet de lancer la lecture et de la mettre en pause. Permet également de sélectionner le son mono ou stéréo.

**14** **EQ**

Permet de choisir des ambiances sonores.

**15** **TUN. + / ** (SAUT/RECHERCHE)**16**  (**Ouvrir/Fermer**)**17** **AUTO DJ**

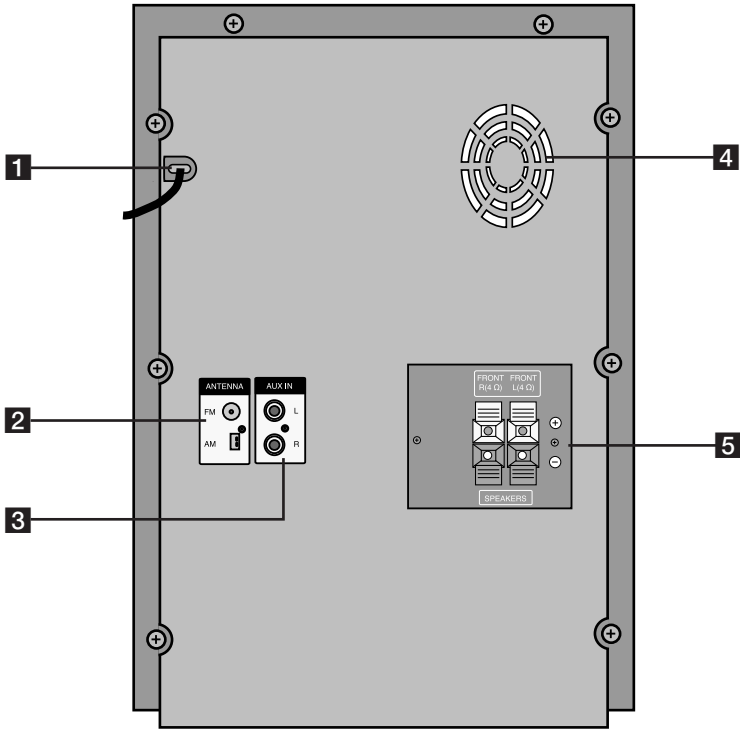
Permet de sélectionner le mode AUTO DJ. (pour plus d'informations, reportez-vous à la page 14)

**18** **Port USB**

Vous pouvez lire des fichiers audio en raccordant le périphérique USB.

# Panneau arrière

2  
Préparation



- 1** Cordon d'alimentation
- 2** Antenne (FM, AM)
- 3** Connecteur AUX IN

- 4** Ventilateur
- 5** Terminal d'enceinte

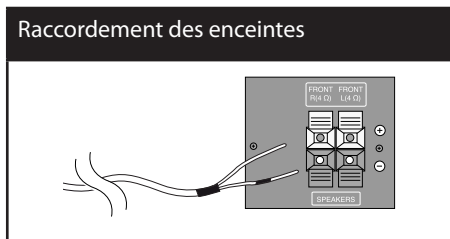
# 3 Installation

## Raccordement des enceintes

### Raccordement des enceintes à l'appareil

Pour raccorder le câble à l'appareil, soulevez chacun des ergots en plastique afin d'ouvrir la borne de raccordement de l'appareil. Insérez le fil et refermez l'ergot.

Raccordez l'extrémité noire de chaque fil aux bornes marquées – (moins) et l'autre extrémité aux bornes marquées + (plus).



### ATTENTION

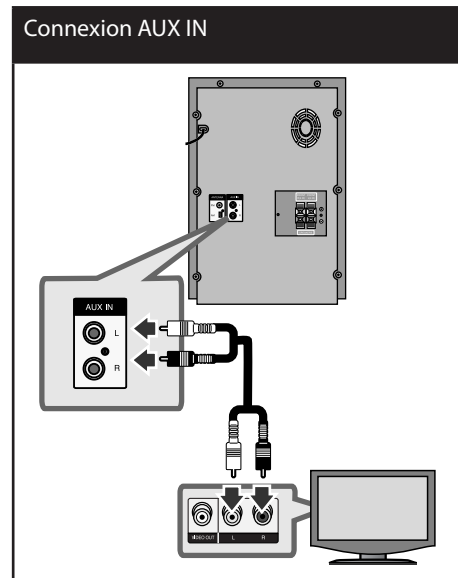
- Faites attention à ce que les enfants ne mettent pas les mains ni d'autres objets dans le \*conduit d'enceinte.  
\*Conduit d'enceinte : ouverture permettant d'obtenir un son de graves plein dans le boîtier de l'enceinte.
- Les enceintes contenant des pièces magnétiques, il est possible que des irrégularités de couleurs apparaissent sur l'écran du téléviseur ou du moniteur d'ordinateur. Utilisez les enceintes à une distance éloignée de votre téléviseur ou écran d'ordinateur.

## Raccordement d'appareils auxiliaires

### Connexion AUX IN

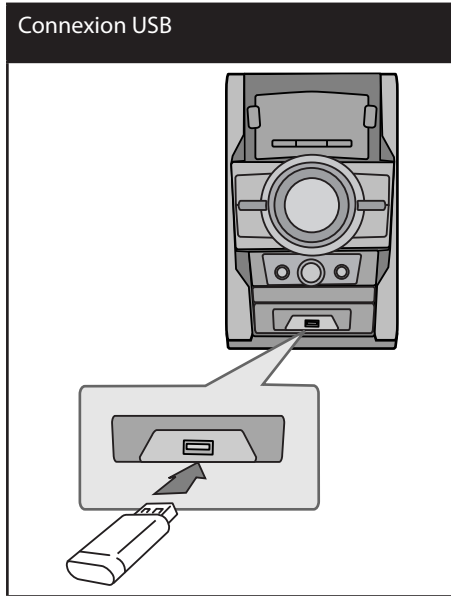
Raccordez la sortie d'un appareil auxiliaire au connecteur d'entrée audio AUX (L/R).

Si votre téléviseur ne comporte qu'une seule sortie pour le son (mono), raccordez-le à la prise audio gauche (blanche) de l'appareil.



### Connexion USB

Raccordez le port USB de la clé mémoire USB (ou baladeur MP3, etc.) au port USB à l'avant de l'appareil.



#### Retrait du périphérique USB de l'appareil

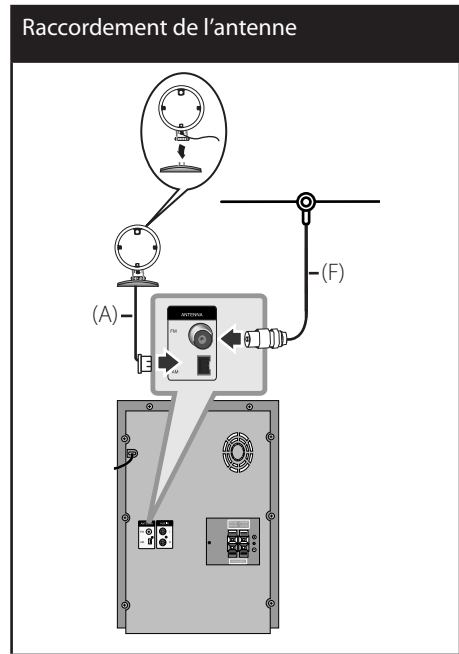
1. Choisissez un mode différent ou appuyez sur la touche **STOP** (■) deux fois de suite.
2. Retirez le périphérique USB de l'appareil.

### Raccordement de l'antenne

Raccordez l'antenne FM/AM fournie pour écouter la radio.

Raccordez l'antenne cadre AM au connecteur d'antenne AM. (A)

Raccordez l'antenne filaire FM au connecteur d'antenne FM. (F)



#### Remarque

- Pour éviter les bruits parasites, éloignez l'antenne cadre AM de l'appareil et des autres composants.
- Veillez à déployer complètement l'antenne filaire FM. Après avoir raccordé l'antenne filaire FM, veillez à ce qu'elle soit aussi horizontale que possible.

# 4

## Opération

### Fonctions de base

1. Insérez le disque en appuyant sur la touche ▲ (**Ouvrir/Fermer**) ou raccordez le périphérique USB au port USB.
2. Sélectionnez la fonction CD ou USB en appuyant sur la touche **FUNCTION**.
3. Sélectionnez un fichier (ou piste/titre) que vous voulez lire à l'aide des touches ◀◀ ou ▶▶.

Opération	Action
Arrêt	Appuyez sur la touche ■
Lecture	Appuyez sur la touche ▶▶
Pause	Appuyez sur la touche ▶
Accès à la piste ou au fichier précédent/suivant	Pendant la lecture, appuyez sur la touche ◀◀ ou ▶▶ pour respectivement revenir au début de la piste ou du fichier en cours ou accéder à la piste ou au fichier suivant. Appuyez deux fois brièvement sur la touche ◀◀ pour revenir à la piste ou au fichier précédent.
Recherche d'une section dans une piste	Pendant la lecture, maintenez enfoncée la touche ◀◀ ou ▶▶ et relâchez-la à l'endroit souhaité.
Lecture répétée ou aléatoire	Appuyez plusieurs fois sur la touche <b>REPEAT</b> de la télécommande. L'affichage change dans l'ordre suivant : RPT 1 → RPT DIR (niquement MP3/ WMA) → RPT ALL → RANDOM → OFF.

### Autres opérations

#### Lecture programmée

La fonction de programmation vous permet de mémoriser dans le récepteur vos fichiers préférés d'un disque ou d'un périphérique USB.

Un programme peut contenir 20 pistes.

1. Insérez un CD ou connectez un périphérique USB et attendez qu'il soit lu.
2. Appuyez sur la touche **PROGRAM/MEMO.** de la télécommande en mode arrêt.
3. Appuyez sur la touche ◀◀ ou ▶▶ de l'appareil ou de la télécommande pour sélectionner une piste.
4. Appuyez de nouveau sur la touche **PROGRAM/MEMO.** pour mémoriser et sélectionner la piste suivante.
5. Appuyez sur la touche ▶|| pour lire les fichiers musicaux programmés.
6. Pour effacer votre sélection, appuyez sur la touche ■, puis **PROGRAM/MEMO.** et enfin ■.



#### Remarque

Les programmes sont également effacés lorsque vous sortez le disque ou retirez le périphérique USB, lorsque vous éteignez l'appareil ou lorsque vous changez de fonction.

## Affichage des informations sur les fichiers (balises ID3)

Lors de la lecture d'un fichier MP3 contenant des informations, vous pouvez afficher ces informations en appuyant sur la touche **INFO**.

## Désactivation temporaire du son

Appuyez sur la touche **MUTE** pour mettre l'appareil en sourdine.

Vous pouvez mettre l'appareil en sourdine pour répondre au téléphone, par exemple. L'indication "MUTE" apparaît alors dans l'afficheur.

4

Opération

## Lecture en mode AUTO DJ

Le mode AUTO DJ mélange la fin d'une chanson avec le début d'une autre pour une lecture en fondu enchaîné. Il égalise le volume entre les pistes afin que la lecture soit ininterrompue.

Appuyez plusieurs fois sur la touche AUTO DJ de l'appareil ou de la télécommande. L'affichage alterne comme suit : RANDOM (AUTO DJ RANDOM) → RPT (AUTO DJ SEQUENTIAL) → (AUTO DJ OFF).

Mode	Afficheur	Description
OFF	- (AUTO DJ OFF)	-
RANDOM	RANDOM (AUTO DJ RANDOM)	La musique est lue de façon aléatoire.
REPEAT	RPT (AUTO DJ SEQUENTIAL)	La musique est lue en boucle.



### Remarque

- Le mode AUTO DJ ne prend pas en charge la recherche d'une section dans une piste, ni la lecture en boucle ou aléatoire.
- Si vous passez à une autre fonction ou arrêtez la musique à l'aide de la touche **STOP** de l'appareil (ou **ENTER** de la télécommande) lorsque vous êtes en mode AUTO DJ, ce dernier est désactivé.
- La fonction AUTO DJ n'est pas prise en charge avec les fichiers de musique dont la durée est inférieure à 60 secondes.
- Tous les fichiers de musique sont répétés jusqu'à ce que vous désactiviez la fonction AUTO DJ
- Pendant l'enregistrement, la fonction AUTO DJ n'est pas disponible.
- Si vous changez de disque alors que la fonction AUTO DJ est activée, elle sera désactivée.

## Utilisation de la radio

Vérifiez que les antennes FM et AM soient connectées. (Reportez-vous à la page 12.)

### Ecouter la radio

1. Appuyez sur la touche **FUNCTION** jusqu'à ce que FM ou AM apparaisse dans l'afficheur. L'appareil se règle sur la dernière station reçue.
2. Maintenez enfoncée la touche **TUNING (-/+)** pendant environ deux secondes jusqu'à ce que l'indication de fréquence commence à changer, puis relâchez-la. La recherche s'arrête lorsque l'appareil détecte une station.

Ou

Appuyez sur la touche **TUNING (-/+)** à plusieurs reprises.

3. Réglez le volume en tournant le bouton **VOLUME** en façade ou en appuyant sur la touche **VOL +** ou **-** de la télécommande.

### Préréglage des stations de radio

Vous pouvez préréglage 50 stations FM et AM.

Avant de procéder au réglage, veillez à diminuer le volume.

1. Appuyez sur la touche **FUNCTION** jusqu'à ce que FM ou AM apparaisse dans l'afficheur.
2. Sélectionnez la fréquence voulue en appuyant sur la touche **TUNING (-/+)**.
3. Appuyez sur la touche **PROGRAM/MEMO**. Un numéro prédéfini clignotera dans l'afficheur.
4. Appuyez sur la touche **FOLDER • PRESET (▲/▼)** pour sélectionner le numéro prédéfini de votre choix.
5. Appuyez sur la touche **PROGRAM/MEMO**. La station est mémorisée.

6. Répétez les étapes 2 à 5 pour mémoriser d'autres stations.

### Suppression de toutes les stations mémorisées

1. Maintenez enfoncée **PROGRAM/MEMO** pendant deux secondes. "ERASE ALL" clignotera sur l'affichage du unité.
2. Appuyez sur **PROGRAM/MEMO**, pour effacer toutes les stations radio mémorisées.

### Amélioration d'une mauvaise réception FM

Appuyez sur la touche **PLAY (▶/⏸)** (ST./MO.) de la télécommande. Le tuner passe de stéréo à mono, ce qui améliore généralement la réception.

4

Opération

## Réglage du son

### Réglage du mode surround

Ce système comporte un certain nombre de champs acoustiques surround préréglés. Vous pouvez sélectionner un mode son en utilisant la touche **SOUND EFFECT** de la télécommande ou **EQ** de l'appareil.

Les éléments affichés pour l'égaliseur peuvent être différents selon les sources et les effets sonores.

SUR L'ÉCRAN	Description
NATURAL	offre un son naturel améliorant le confort d'écoute.
Spatialisation locale	effet sonore optimisé selon les régions. (DANGDUT/ ARABIC/ PERSIAN/ INDIA/ REGUETON/ MERENGUE/ SALSA/ SAMBA/ CUMBIA/ AFRO HIPHOP)
AUTO EQ	offre le réglage sonore le plus adapté au genre indiqué dans la balise ID3 des fichiers MP3.
POP CLASSIC JAZZ ROCK	ce programme ajoute une atmosphère au son, vous donnant l'impression d'assister à un vrai concert de musique rock, pop, jazz ou classique.
MP3 - - OPT	Cette fonction est optimisée pour les fichiers MP3 compressibles. Elle améliore les aigus.
BASS	Pendant la lecture, renforce les aigus, les graves et l'effet de son surround.
LOUDNESS	Permet d'améliorer les aigus et les graves.
VIRTUAL	offre un son surround plus virtuel.

SUR L'ÉCRAN	Description
BYPASS	désactive les effets d'égaliseur.



#### Remarque

- Dans certains modes surround, il se peut que les enceintes ne restituent aucun son ou un son faible ; tout dépend du mode surround et de la source audio, mais il ne s'agit pas d'une défaillance.
- Il se peut que vous deviez réinitialiser le mode surround après avoir permuté l'entrée, et parfois même après avoir changé de piste sonore.
- BASS BLAST, MP3 Opt. de l'appareil permet de sélectionner directement le mode de renforcement des graves ou d'optimisation MP3 – OPT.

4

Opération

## Réglage de l'horloge

1. Allumer l'appareil.
2. Appuyez sur la touche **CLOCK** pendant au moins 2 secondes.
3. À l'aide de la touche **◀◀** ou **▶▶**, choisissez entre.
  - AM 12:00 (pour un affichage sur 12 h) ou 0:00 (pour un affichage sur 24 h).
4. Appuyez sur la touche **SET** pour confirmer votre choix.
5. Sélectionnez l'heure à l'aide de la touche **◀◀** ou **▶▶**.
6. Appuyez sur la touche **SET**.
7. Sélectionnez les minutes à l'aide de la touche **◀◀** ou **▶▶**.
8. Appuyez sur la touche **SET**.



## Utilisation de votre appareil comme réveil

1. Allumer l'appareil.
2. Appuyez sur la touche **TIMER**. Chaque fonction clignote.
3. Appuyez sur la touche **SET** quand la fonction avec laquelle vous voulez être réveillé est affichée.
4. L'indication "ON TIME" s'affiche. Vous devez alors définir l'heure à laquelle la fonction réveil doit se déclencher. Utilisez les touches **◀◀** ou **▶▶** pour modifier l'heure et les minutes, puis appuyez sur la touche **SET** pour mémoriser votre réglage.
5. L'indication "OFF TIME" s'affiche. Vous devez alors définir l'heure à laquelle la fonction réveil doit s'arrêter.
6. Utilisez les touches **◀◀** ou **▶▶** pour modifier l'heure et les minutes, puis appuyez sur la touche **SET** pour mémoriser votre réglage.
7. Ensuite, vous devrez sélectionner le volume (VOL) auquel vous voulez être réveillé. Utilisez les touches **◀◀** ou **▶▶** pour régler le volume, puis appuyez sur la touche **SET** pour mémoriser votre réglage. L'icône de l'horloge "🕒" montre que la
8. Appuyez 2 fois sur bouton **TIMER**. Vous pouvez vérifier l'état des paramètres.



### Remarque

- Si vous réglez l'horloge, vous pouvez consulter l'heure en appuyant sur la touche **CLOCK** même lorsque le lecteur est éteint.
- Si vous réglez l'horloge et l'alarme, vous pouvez consulter l'icône de l'alarme "🕒" en appuyant sur la touche **CLOCK** même lorsque le lecteur est éteint.
- Si vous réglez l'horloge et l'alarme, vous pouvez consulter l'icône de l'alarme "🕒" et le réglage en appuyant sur la touche **TIMER** même lorsque l'appareil est éteint.

## Réglage de la veille programmée

Appuyez sur la touche **SLEEP** une ou plusieurs fois pour sélectionner le délai d'attente entre 10 et 180 minutes avant la mise en veille de l'appareil.

Pour annuler la fonction de veille programmée, appuyez plusieurs fois sur la touche **SLEEP** jusqu'à ce que "SLEEP 10" s'affiche, puis appuyez une dernière fois sur la touche **SLEEP** pour que l'inscription disparaisse



### Remarque

Vous pouvez consulter le temps restant avant que l'appareil s'éteigne. Appuyez sur la touche **SLEEP**. La durée restante apparaît dans l'afficheur.

## Diminution de la luminosité

Appuyez une fois sur la touche **SLEEP**. Les voyants du panneau avant sont éteints et la luminosité de l'afficheur est diminuée de moitié. Pour annuler, appuyez plusieurs fois sur la touche **SLEEP** jusqu'à ce que l'éclairage revienne à la normale.

## Fonctions avancées

### Écoute de la musique depuis un appareil

Vous pouvez utiliser l'appareil pour lire la musique depuis divers types d'appareil externe. (Reportez-vous à la page 11)

1. Raccorder l'appareil externe au connecteur **AUX IN** de l'appareil.
2. Mettez l'appareil en marche en appuyant sur la touche **🔊/I (Power)**.
3. Sélectionner la fonction **PORTABLE** ou **AUX** en appuyant sur la touche **FUNCTION**.
4. Allumez le périphérique externe et lancez la lecture.

## Enregistrement sur un périphérique USB

1. Vous pouvez enregistrer différentes sources sonores sur un périphérique USB.
2. Sélectionnez la fonction CD en appuyant sur la touche **FUNCTION**.  
Enregistrement d'une piste - vous pouvez enregistrer le fichier de votre choix sur un périphérique USB pendant la lecture.  
Enregistrement de toutes les pistes - vous pouvez enregistrer tous les fichiers sur un périphérique USB lorsque la lecture est arrêtée.  
Enregistrement de la liste programmée - sélectionnez la liste programmée pour l'enregistrer sur un périphérique USB.
3. Démarrez l'enregistrement en appuyant sur la touche **R** de l'appareil ou **● REC** de la télécommande.
4. Arrêtez l'enregistrement en appuyant sur la touche **■ STOP**.

4 Opération

### Pause de l'enregistrement

Pendant l'enregistrement, appuyez sur la touche **R** pour suspendre l'enregistrement. Appuyez sur la touche **● REC** pour poursuivre l'enregistrement. (Radio/ AUX uniquement)

### Sélection du débit binaire et de la vitesse d'enregistrement

1. Appuyez sur la touche **R** de l'appareil ou **● REC** de la télécommande pendant plus de 3 secondes.
2. Utilisez la touche **◀◀** ou **▶▶** de l'appareil ou de la télécommande pour sélectionner le débit binaire.
3. Appuyez de nouveau sur la touche **R** de l'appareil ou **● REC** de la télécommande pour sélectionner la vitesse d'enregistrement.
4. Utilisez la touche **◀◀** ou **▶▶** de l'appareil ou de la télécommande pour sélectionner une vitesse d'enregistrement souhaitée.

#### X1 SPEED

- Vous pouvez écouter la musique tout en l'enregistrant.

#### X2 SPEED

- Vous pouvez uniquement enregistrer le fichier de musique.

5. Appuyez sur la touche **R** de l'appareil ou **● REC** de la télécommande pour terminer le réglage.



### Remarque

- Pendant l'enregistrement, vous pouvez vérifier sur l'écran la progression en pourcentage de l'enregistrement sur le périphérique USB. (MP3/WMA CD uniquement)
- Pendant l'enregistrement MP3/WMA, il n'y a pas de son.
- Si vous arrêtez l'enregistrement pendant la lecture, le fichier ayant été enregistré à ce moment sera conservé. (CD audio uniquement)
- Ne retirez pas le périphérique USB et n'éteignez pas l'appareil pendant l'enregistrement USB. Sinon, un fichier incomplet sera créé et ne pourra pas être supprimé sur un ordinateur.
- Si l'enregistrement USB ne fonctionne pas, le message "NO USB" (Pas d'USB), "ERROR" (Erreur), "FULL" (plein) ou "NO REC" (Pas d'enregistrement) apparaît sur l'afficheur.
- Le périphérique lecteur de cartes ou un disque dur externe ne peuvent pas être employés pour l'enregistrement USB.
- Un fichier de 512 Mo est enregistré quand vous enregistrez pour un long terme.
- Si vous arrêtez l'enregistrement pendant la lecture, le fichier ne sera pas conservé.
- L'enregistrement est limité à 999 fichiers.
- En mode radio ou portable, vous ne pouvez pas régler la vitesse d'enregistrement.
- Le mode de stockage sera le suivant.

AUDIO CD	MP3/ WMA	Autres sources
<ul style="list-style-type: none"> <li>■ CD_REC</li> <li>  ├── TRK_001</li> <li>  ├── TRK_002</li> <li>  ├── ⋮</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ FILE_REC</li> <li>  ├── ABC(File name)</li> <li>  ├── DEF(File name)</li> <li>  ├── ⋮</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ EXT_REC</li> <li>  ├── AUDIO_001</li> <li>  ├── AUDIO_002</li> <li>  ├── ⋮</li> </ul>

Réaliser des copies non autorisées de données protégées contre la copie, y compris les programmes informatiques, les émissions et les enregistrements sonores, peut être une infraction au copyright et constitue un délit pénal. Cet équipement ne doit pas être utilisé à cet effet.

**Soyez responsables**  
**Respectez les copyrights**

# 5

## Entretien

### Manipulation de l'appareil

#### Conservez le carton et les emballages d'origine

Si vous devez transporter l'appareil, pour une protection maximale, emballez-le tel que vous l'avez reçu à sa sortie de l'usine.

#### Entretien des surfaces extérieures

- N'utilisez pas de liquides volatiles tels qu'un insecticide en aérosol à proximité de l'appareil.
- Si vous frottez trop fort, vous risquez d'endommager la surface. Ne laissez pas de produits en caoutchouc ou en plastique en contact prolongé avec l'appareil.

#### Nettoyage de l'appareil

Pour nettoyer l'appareil, utilisez un chiffon doux et sec. Si les surfaces sont très sales, utilisez un chiffon doux légèrement humidifié d'une solution détergente douce. N'utilisez pas de solvants puissants tels que alcool, benzène ou diluants, car ces derniers risquent d'endommager la surface de l'appareil.

#### Entretien de l'appareil

Ce lecteur est un appareil de précision à haute technologie. Si la lentille optique et les composants du lecteur sont sales ou usés, la qualité de l'image peut s'en trouver diminuée. Pour plus de détails, contactez votre service après-vente agréé le plus proche.

### Remarques sur les disques

#### Manipulation des disques

Ne touchez pas la face de lecture des disques.



#### Rangement des disques

Après la lecture, rangez le disque dans son boîtier. N'exposez pas le disque aux rayons directs du soleil ni à des sources de chaleur et ne le laissez jamais dans une voiture garée en plein soleil.

#### Nettoyage des disques

Les empreintes de doigts et la poussière sur le disque peuvent dégrader la qualité d'image et entraîner une distorsion du son. Avant la lecture, nettoyez le disque à l'aide d'un chiffon doux et propre. Essayez le disque du centre vers l'extérieur. N'utilisez pas de solvants puissants tels que alcool, benzène, diluants, produits de nettoyage en vente dans le commerce ou vaporisateurs antistatiques destinés aux disques vinyle.



# 6

## Dépannage


PROBLEME	CAUSE	CORRECTION
Pas d'alimentation.	Le cordon d'alimentation n'est pas branché.	Branchez le cordon d'alimentation.
	Assurez-vous qu'il n'y a pas une coupure d'électricité.	Vérifiez en mettant d'autres appareils électroniques en marche.
Absence de son.	Assurez-vous d'avoir sélectionné la bonne fonction.	Appuyez sur la touche FUNCTION pour vérifier la fonction sélectionnée.
	Les câbles audio sont endommagés.	Remplacez les câbles audio par des câbles neufs.
L'appareil ne démarre pas la lecture.	Un disque illisible a été inséré.	Insérez un disque lisible.
	Aucun disque n'est présent dans le lecteur.	Insérez un disque.
	Le disque est sale.	Nettoyez le disque. (Reportez-vous à la page 19.)
	Le disque est inséré à l'envers.	Placez le disque avec l'étiquette ou le côté imprimé vers le haut.
Impossible d'ajuster correctement les stations de radio.	L'antenne est mal positionnée ou raccordée.	Raccordez l'antenne correctement.
	La force du signal de la station de radio est trop faible.	Ajustez la station manuellement.
	Aucune station n'a été préréglée ou les stations préréglées ont été effacées (lors de l'ajustement par recherche des canaux préréglés).	Préréglez des stations de radio (reportez-vous à la page 15 pour plus de détails).
La télécommande ne fonctionne pas correctement.	La télécommande est trop éloignée de l'appareil.	Actionnez la télécommande dans un rayon de 7 m de l'appareil.
	Il y a un obstacle entre la télécommande et l'appareil.	Retirez l'obstacle.
	La pile de la télécommande est vide.	Remplacez la pile par une pile neuve.

# 7

## Annexe

### Spécifications

#### Général

Alimentation électrique	RAD125B : Voir l'étiquette principale. RAD225B : Voir l'étiquette principale.
Consommation électrique	RAD125B: 25 W, RAD225B: 60 W
Poids net	3.5 kg
Dimensions externes (L x H x P)	202 x 307 x 278 mm
Alimentation du bus (USB)	DC 5 V  0.5 A
Conditions température de fonctionnement	5 °C à 35 °C, Position de fonctionnement : Horizontale
Humidité de fonctionnement	5 % à 85 %
Laser	Diode laser, Longueur d'onde 650 nm

#### Syntoniseur FM/AM

Ecart de Syntonisation FM	87.5 MHz à 108.0 MHz ou 87.50 MHz à 108.00 MHz
Fréquence Moyenne FM	128 kHz
Ecart de Syntonisation AM	522 kHz à 1,620 kHz, 520 MHz à 1,710 kHz ou 522 kHz à 1,710 kHz
Fréquence Moyenne AM	45 kHz

#### Amplificateur

Puissance de sortie	RAD125B : 60 W + 60 W (4 Ω à 1 kHz, THD 10 %) RAD225B : 110 W + 110 W (4 Ω à 1 kHz, THD 10 %)
---------------------	--

#### CD

Réponse en fréquence	40 Hz à 20 000 Hz
Rapport signal/bruit	75 dB
Gamme dynamique	80 dB

# Spécifications

## Enceintes

Type	Enceinte Avant RAS125B
Impédance	2 voies 2 haut-parleurs
Puissance Nominale	4 $\Omega$
Puissance Maximale	60 W
Dimensions (L x H x P)	120 W
Poids Net	210 x 310 x 235 mm
	2.6 kg

Type	Enceinte Avant RAS225B
Impédance	2 voies 2 haut-parleurs
Puissance Nominale	4 $\Omega$
Puissance Maximale	110 W
Dimensions (L x H x P)	220 W
Poids Net	232 x 346 x 289 mm
	3.3 kg

Le design et les spécifications sont sujets à modifications sans pré avis.

